

Bydelsutvalget Gamle Oslo

Postadresse: Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo

Besøksadresse: Platous gate 16

Telefon. 02180

Internett: www.bgo.oslo.kommune.no

PROTOKOLL FRA BYDELSUTVALGET

17.10.2013 kl. 17.00 – 21.00

Bydelsadministrasjonen, Platous gt. 16

Møterom: Rudolf Nilsen, 2. etasje

Åpne halvtimer: Åpen halvtimer er utvidet til åpen time.

Det var 15 innleggere til åpen time i møtet.

1. Sterling, om inkludering og integrering
2. Tøyen Orkester Prosjekt
3. Future is Now – Frivillighetshuset
4. Ungdomsrådet
5. Etterstad Vel
6. ISU v/Walther Aamodt
7. Beboer – A2Z Arkitekter
8. Viktor fra Urban Samtidskunst
9. Roger Lee fra Tøyen Vel
10. Berit Jagmann fra Grønland beboerforening
11. Bjarte Breiteig fra Tøyen kampanjen om stenging av Kolstadgata
12. Sigrid Jacobsen fra Tøyeninitiativet
13. Åse Brandvold fra Tøyeninitiativet
14. Riverside
15. Ekateria om Kunstsenteret

Tilstede	Silje Winther (AP), leder Joakim Dyrnes (SV), nestleder Finn Overvik (AP) Susann Strandberg Jørgensen (AP) Helge Winsvold (AP) Marit Halse (Rødt) Mai-Jill Hedemark (SV) Arild Furuseth (H) Ingjerd Dale (H) gikk kl 20.00 etter sak 127/2013. Kjell Johansen (FrP)
Fra administrasjonen:	Lasse Østmark, bydelsdirektør Marianne Netland, referent
Forfall:	Runhild Gammelseter (V) Matti Lucie Arentz (V) Harald A. Nissen (MDG) Naima Abdirahman Aseyr (AP) Aroosa Zahoor (Rødt)
I stedet møtte:	Helene Z Schulstad (V) Astrid Midtbø (MDG) Ali Aima (AP) Olav Svorstøl (R)

Ved møtets start var 15 representanter til stede og bydelsutvalget var dermed vedtaksfør.

Møteinnkalling: ok

Saksliste:

Nytt medlem driftsstyre Vålerenga skole
Ny sak om Biblioteket på Tøyen
Permisjonssøknad for Harald Nissen (MdG)

Tilleggskart av 14.10.2013

Spørretime:

Det var innmeldt 3 spørsmål fra Venstre til BU-sak 115/2013 Områdesatsing/Tøyensatsing til spørretimen.

Punkt 3, rullerende strategiplan: Mener administrasjonen det er mer hensiktsmessig å rullere strategien årlig, versus å sette en bredere strategiplan med mulighet for årlige endringer? Vil ikke dette kunne medføre en "vanning av underskogen" hvor vi ikke får langsiktighet ved støtte til saker over flere år? Hva tror du er hensiktsmessig for langsiktig suksess?

Administrasjonen mener at det er hensiktsmessig å lage en 5årig strategiplan som årlig kan justeres. Det er dette vi har lagt i begrepet «rullerende». Det kan være at målsetningene må justeres underveis, og også prosjektene. Noen prosjekter fungerer kanskje ikke, og nye kommer til i en fem års periode. Men selve strategiplanen vil sikre en langsiktighet over hele prosjektperioden på fem år.

Langsiktig suksess sikres ved å tenke bærekraftig. For eksempel at tiltak finner andre finansieringsformer etter fem år. Vi må også prøve å sette målsetninger som kan evalueres, altså er målbare. Et eksempel kan være grad av opplevd trygghet i et visst område.

Punkt 5, oppstartsmarkering: Vi forstår ikke forslaget. Hva er det som skal omsøkes 1. desember? Organisasjon som skal arrangere en slik markering? Formuleringen synes ikke helt tydelig. Hvilke målbare positive utfall mener administrasjonen en oppstartsmarkering vil ha? Hvordan er midlene tenkt disponert?

Bydelsdirektørens svar: Vi ønsker å holde en oppstartsmarkering for å markere at Områdeløftet er i gang, for å vise folk at vi er i gang. Her kan også noen av våre målsetninger for Tøyensatsingen formidles. Det er prosjektorganisasjonen og bydelen som står som arrangører for markeringen, men vi vil gjøre dette i samarbeid med lokale krefter. Ved å både samarbeide om planleggingen og gjennomføringen av arrangementet får vi kontakt med befolkningen og bidragsytere som kan dras videre i andre prosjekter. Vi ønsker å samarbeide om noe konkret og positivt, og gi støtte til tiltak som kan vises frem på denne «folkefesten». Vi ønsket å gjøre søknadsperioden for midler inntil 200.000 kr kort (1.nov til 1.des) da vi var usikre på om midlene for 2013 var overførbare eller ikke. Nå vet vi at midlene kan overføres, og bydelsdirektøren mener at søknadsfristen kan utvides til for eksempel 1. mars. Vi trenger tid på å planlegge og gjennomføre et godt arrangement, og vil derfor ha bidragene tidlig på plass. Vi håper også at noen av bidragsyterne vil sitte i en festkomite med oss.

Punkt 7, avsetning av midler til stilling: Mener bydelsdirektøren det er hensiktsmessig å bruke deler av bevilgningen til å ansette en prosjektkoordinator? Er dette en stilling som kan vedtas ifbm bydelens årlige budsjett? Det hadde vært flott om administrasjonen kan fremlegge et forenklet budsjett for disponering av disse 400.000,-

Bydelsdirektørens svar: Det er viktig å ansette folk med prosjekterfaring for å sikre en utviklingstankegang, fremfor ordinær drift, i prosjektet. Å bruke en viss prosentandel av prosjektmidlene til dette kan fint forsvares. Bydelens ordinære budsjett er allerede svært

stramt, og hvis man skulle opprettet en ny stilling i administrasjonen for prosjektkoordinatoren over ordinært budsjett ville dette betydd kutt i lovpålagte tjenester.

Godkjente protokoller til orientering:

Protokoll fra Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteen av 08.10.2013

Protokoll fra Byutviklingskomiteen av 09.10.2013

Protokoll fra Bydelsutvalget av 19.09.2013

Protokoll fra Navnekomiteen av 08.10.2013

Protokoll fra Arbeidsutvalget av 24.09.2013

OMRÅDESATSING FOR TØYEN OG GAMLE OSLO

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget avventer statsbudsjettet og bystyrets endelige budsjett før man binder opp midler i konkrete prosjekter i Tøyensatsingen og Gamle Oslo-satsingen.
2. Prosjektorganisering, foreløpige mål for satsingen og forslag til disponering av midlene for 2014 blir satt på BU-kartet i første møte i bydelsutvalget i 2014, såfremt de budsjettmessige rammene er klare.
3. Bydelsutvalget vil årlig vedta utkast til rullerende strategiplan for områdesatsingen.
4. Arbeidet med å kartlegge og sette sammen referansegruppe bestående av lokale aktører og initiativtakere som kan bidra inn i det videre arbeidet vil igangsettes. Bydelsdirektøren fremmer forslag for bydelsutvalget når dette er klart.
5. Bydelsutvalget tar initiativ til å arrangere en oppstartsmarkering for satsingen. Det avsettes en ramme på inntil 200.000 av midlene for 2013 til tiltak som skal vises fram på oppstartsmarkeringen på vårparten 2014 med søknadsfrist 1. desember 2013.
Bydelsutvalget setter dato for arrangementet.
6. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren starte arbeidet med å arrangere et erfaringsseminar fra tilsvarende områdesatsinger for bydelens politikere og ansatte involvert i Tøyensatsingen.
7. I 2013 avsettes det inntil 400.000 kroner til prosjektkoordinator, innspillskonferanse, diverse annonsering, profilering m.m. fra de tildelte midlene i 2013

Bydelsutvalgets behandling

Venstre foreslo endring av bydelsdirektørens punkt 3.

Bydelsutvalget vil vedta en femårig strategiplan som årlig kan justeres i bydelsutvalget.

Venstre foreslo tillegg til bydelsdirektørens punkt 5:

Programmet for oppstartsmarkeringen behandles i BU på første møte i 2014.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 2 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 3 ble satt opp mot Venstres endringsforslag. Venstres endringsforslag ble vedtatt mot 1 MdG, 1 FrP og 2 Høyre.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 4 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 5 med en redaksjonell endring ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 6 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 7 ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

1. Bydelsutvalget avventer statsbudsjettet og bystyrets endelige

- budsjett før man binder opp midler i konkrete prosjekter i Tøyensatsingen og Gamle Oslo-satsingen.
2. Prosjektorganisering, foreløpige mål for satsingen og forslag til disponering av midlene for 2014 blir satt på BU-kartet i første møte i bydelsutvalget i 2014, såfremt de budsjettmessige rammene er klare.
 3. Bydelsutvalget vil vedta en femårig strategiplan som årlig kan justeres i bydelsutvalget.
 4. Arbeidet med å kartlegge og sette sammen referansegruppe bestående av lokale aktører og initiativtakere som kan bidra inn i det videre arbeidet vil igangsettes. Bydelsdirektøren fremmer forslag for bydelsutvalget når dette er klart.
 5. Bydelsutvalget tar initiativ til å arrangere en oppstartsmarkering for satsingen. Det avsettes en ramme på inntil 200.000 av midlene for 2013 til oppstartsmarkeringen på vårparten. Disse midlene kan benyttes til tiltak i forbindelse med arrangementet, til utredninger av forprosjekter og kostnadsberegninger, analyser og kvalitetssikring av prosjekter frem til oppstartsmarkeringen. Bydelsutvalget setter dato for arrangementet. Programmet for oppstartsmarkeringen behandles i BU på første møte i 2014.
 6. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren starte arbeidet med å arrangere et erfaringsseminar fra tilsvarende områdesatsinger for bydelens politikere og ansatte involvert i Tøyensatsingen.
 7. I 2013 avsettes det inntil 400.000 kroner til prosjektkoordinator, innspillskonferanse, diverse annonsering, profilering m.m. fra de tildelte midlene i 2013

BU-sak
116/2013

**BYDELENS UTTALELSE TIL VARSEL OM OPPSTART AV
DETALJREGULERING MED KONSEKVENsutredning og
PLANPROGRAM TIL OFFENTLIG ETTERSYN -
FYRSTIKKALLÉEN 1, HELSFYR**

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget savner utredningstema relatert til forurensing (luft, støy, visuell støy og grunnforurensing m.m) og eventuelle avbøtende tiltak som kan utredes i den forbindelse.
2. Bydelsutvalget ber om at et eget punkt om turistbusser (atkomstforhold, plassering og i forhold til støyforurensing for nabobebyggelsen) vurderes under Trafikkforhold.

Byutviklingskomiteens behandling

Forslag fra Rødt:

1. Det vises til at utbyggingen kan «omfatte en andel av areal for gang- og sykkelvei mot Strømsveien». Bydelsutvalget understreker at det må sikres gode og trygge gangarealer og at krav til sykkelveinettet blir ivarettatt – spesielt mht. bl.a. bredde, maks avstand, drift og sikkerhet
2. Bydelsutvalget mener at kartlegging av grøntarealer/parker i nærområdet er viktig, og at utbygging må ivareta Fyrtikkatorgets «parkbehov» og

tilgjengelighet til grøntarealer/park knyttet til byutvikling. Bydelsutvalget understreker at «grøntskjerm» og ransonevegetasjon må sikres spesielt i forhold til gang- sykkelveitraséen mot sydøst

3: Av hensyn til boligbebyggelsen i nærområdet ønsker Bydelsutvalget at alternativ 2 med tillegg om at «bygg B» reduseres fra 10 til 8 etasjer (lik bygg A) blir med i utredningen.

Miljøpartiet de Grønne fremmet følgende i møtet:

1. Ved oppgradering av bygg bør man tilstrebe at bygget tilfredsstillende høy standard for miljømerking av bygg
2. Tilrettelegge for grønne tak og fellesarealer på tak.

Byutviklingskomiteens votering

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 2 falt enstemmig.

Rødts første punkt ble enstemmig vedtatt.

Rødts andre punkt ble enstemmig vedtatt.

Rødts tredje punkt ble vedtatt mot 1 FrP.

Miljøpartiet de Grønnes forslag til punkt 1 og 2 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget

1. Bydelsutvalget savner utredningstema relatert til forurensing (luft, støy, visuell støy og grunnforurensing m.m) og eventuelle avbøtende tiltak som kan utredes i den forbindelse.
2. Det vises til at utbyggingen kan «omfatte en andel av areal for gang- og sykkelvei mot Strømsveien». Bydelsutvalget understreker at det må sikres gode og trygge gangarealer og at krav til sykkelveinettet blir ivarettatt – spesielt mht. bl.a. bredde, maks avstand, drift og sikkerhet
3. Bydelsutvalget mener at kartlegging av grøntarealer/parker i nærområdet er viktig, og at utbygging må ivareta Fyrtikkatorgets «parkbehov» og tilgjengelighet til grøntarealer/park knyttet til byutvikling. Bydelsutvalget understreker at «grøntskjerm» og ransonevegetasjon må sikres spesielt i forhold til gang-sykkelveitraséen mot sydøst
4. Av hensyn til boligbebyggelsen i nærområdet ønsker Bydelsutvalget at alternativ 2 med tillegg om at «bygg B» reduseres fra 10 til 8 etasjer (lik bygg A) blir med i utredningen.
5. Ved oppgradering av bygg bør man tilstrebe at bygget tilfredsstillende høy standard for miljømerking av bygg
6. Tilrettelegge for grønne tak og fellesarealer på tak.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Byutviklingskomiteens forslag til innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

1. Bydelsutvalget savner utredningstema relatert til forurensing (luft, støy, visuell støy og grunnforurensing m.m) og eventuelle

- avbøtende tiltak som kan utredes i den forbindelse.
2. Det vises til at utbyggingen kan «omfatte en andel av areal for gang- og sykkelvei mot Strømsveien». Bydelsutvalget understreker at det må sikres gode og trygge gangarealer og at krav til sykkelveinettet blir ivaretatt – spesielt mht. bl.a. bredde, maks avstand, drift og sikkerhet
 3. Bydelsutvalget mener at kartlegging av grøntarealer/parker i nærområdet er viktig, og at utbygging må ivareta Fyrtikkatorgets «parkbehov» og tilgjengelighet til grøntarealer/park knyttet til byutvikling. Bydelsutvalget understreker at «grøntskjerm» og ransonevegetasjon må sikres spesielt i forhold til gang-sykkelveitraséen mot sydøst
 4. Av hensyn til boligbebyggelsen i nærområdet ønsker Bydelsutvalget at alternativ 2 med tillegg om at «bygg B» reduseres fra 10 til 8 etasjer (lik bygg A) blir med i utredningen.
 5. Ved oppgradering av bygg bør man tilstrebe at bygget tilfredsstillende høy standard for miljømerking av bygg
 6. Tilrettelegge for grønne tak og fellesarealer på tak.

BU-sak
117/2013

BYDELENS KOMMENTARER TIL BESTILLING AV OPPSTARTSMØTE - FYRSTIKKALLÉEN 17

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget mener prosjektet må bearbeides for å kunne oppnå tilfredsstillende bokvalitet. Svalganger er en dårlig løsning som bør unngås.
2. Byggets plassering på tomten gjør at utearealet ligger som et tynt bånd rundt bygget og det gir ikke tilstrekkelig rom til å utarbeide gode løsninger.
3. Skolebarn bør ha tilgang på utearealer med sol, og bydelsutvalget anbefaler derfor ikke skolegård i nord.
4. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uterommene og ved utvelgelse av vegetasjonen i uterommene. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter

Byutviklingskomiteens behandling

1. Bydelsutvalget mener det er viktig å beholde industriarbeidsplasser i Oslo. Det må åpnes for muligheten til at dagens virksomhet og arbeidsplasser kan beholdes. Regulering «for industriformål» - småindustri - må beholdes som del av reguleringen for området selv om endret bruk er aktuelt i noen områder/arealer. De fysiske forutsetningene for opprtholdelse av småindustri må ivaretas i den videre planprosessen
2. Ved inkludering av undervisningsformål/skole i reguleringen, er det viktig at kapasitet, planer og tilrettelegging er avtemt med i en helhetlig skolebehovsplan for Helsfyr/Ensjøområdet, og at det legges til rette for offentlig bruk av skole/undervisningsbygg
- 3: Bydelsutvalget mener at det er viktig at planen blir iht. veiledende

prinsippplan for det offentlige rom på Ensjø (VPOR), samt vurderes i samspill med planer for andre eiendommer i nærområdet

4: Trygge og barnevennelige miljøer i området må sikres. Arealbruk og ankomst til disse må vises i planene

5: Krav til universell utforming må ivaretas. Bygg og utearealene må sikres atkomst for funksjonshemmede, og bygg som inneholder skole/undervisning må sikre tilgjengelighet for bevegelseshemmede

5: Trafikkløsninger må ivareta samspill mellom flere brukere og at alle kan ferdes trygt med minst mulig konflikt med vare, nytte- biltrafikk. Adkomsten til planområdet, samt varelevering må sees i samspill med reguleringsarbeid for tilgrensede tomter. Det må finnes en løsning for adkomsten til Fyrstikkalleen 17 slik at trafikk over/ ved torget på naboeiendommen ikke blir kontinuerlig overbelastet. Trygge gangforbindelser med nærliggende områder og mot Helsfyr T- banestasjon må ivaretas i det videre planarbeid

7: Bydelsutvalget viser til Bymiljøetatens kommentar av 19.9 om to store trær som er registrert i Statens Kartverk naturinfo. Hensyn for bevaring av disse må ivaretas

Byutviklingskomiteens votering

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1-4 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til punkt 1-6 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til punkt 7 ble vedtatt mot 1 FrP.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget

1. Bydelsutvalget mener prosjektet må bearbeides for å kunne oppnå tilfredsstillende bokkvalitet. Svalganger er en dårlig løsning som bør unngås.
2. Byggets plassering på tomten gjør at utearealet ligger som et tynt bånd rundt bygget og det gir ikke tilstrekkelig rom til å utarbeide gode løsninger.
3. Skolebarn bør ha tilgang på utearealer med sol, og bydelsutvalget anbefaler derfor ikke skolegård i nord.
4. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uterommene og ved utvelgelse av vegetasjonen i uterommene. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter
5. Bydelsutvalget mener det er viktig å beholde industriarbeidsplasser i Oslo. Det må åpnes for muligheten til at dagens virksomhet og arbeidsplasser kan beholdes. Regulering «for industriformål» - småindustri - må beholdes som del av reguleringen for området selv om endret bruk er aktuelt i noen områder/arealer. De fysiske forutsetningene for opprettholdelse av småindustri må ivaretas i den videre planprosessen
6. Ved inkludering av undervisningsformål/skole i reguleringen, er det viktig at kapasitet, planer og tilrettelegging er avtemt med i en helhetlig skolebehovsplan for Helsfyr/Ensjøområdet, og ast det legges til rette for offentlig bruk av skole/undervisningsbygg
7. Bydelsutvalget mener at det er viktig at planen blir iht. veiledende prinsippplan for det offentlige rom på Ensjø (VPOR), samt vurderes i

- samspill med planer for andre eiendommer i nærområdet
8. Trygge og barnevennlige miljøer i området må sikres. Arealbruk og ankomst til disse må vises i planene
 9. Krav til universell utforming må ivaretas. Bygg og utearealene må sikres atkomst for funksjonshemmede, og bygg som inneholder skole/undervisning må sikre tilgjengelighet for bevegelseshemmede
 10. Trafikkløsninger må ivareta samspill mellom flere brukere og at alle kan ferdes trygt med minst mulig konflikt med vare, nytte- biltrafikk. Adkomsten til planområdet, samt varelevering må sees i samspill med reguleringsarbeid for tilgrensede tomter. Det må finnes en løsning for adkomsten til Fyrstikkalleen 17 slik at trafikk over/ ved torget på naboeiendommen ikke blir kontinuerlig overbelastet. Trygge gangforbindelser med nærliggende områder og mot Helsfyr T-banestasjon må ivaretas i det videre planarbeid
 11. Bydelsutvalget viser til Bymiljøetatens kommentar av 19.9 om to store tr er som er registrert i Statens Kartverk naturinfo. Hensyn for bevaring av disse må ivaretas

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Byutviklingskomiteens forslag til punkt 1-4 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til punkt 5 ble vedtatt mot 2 V.

Byutviklingskomiteens forslag til punkt 6-10 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til punkt 11 ble vedtatt mot 1 FrP.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

1. **Bydelsutvalget mener prosjektet må bearbeides for å kunne oppnå tilfredsstillende bokkvalitet. Svalganger er en dårlig løsning som bør unngås.**
2. **Byggets plassering på tomten gjør at utearealet ligger som et tynt bånd rundt bygget og det gir ikke tilstrekkelig rom til å utarbeide gode løsninger.**
3. **Skolebarn bør ha tilgang på utearealer med sol, og bydelsutvalget anbefaler derfor ikke skolegård i nord.**
4. **Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uterommene og ved utvelgelse av vegetasjonen i uterommene. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter**
5. **Bydelsutvalget mener det er viktig å beholde industriarbeidsplasser i Oslo. Det må åpnes for muligheten til at dagens virksomhet og arbeidsplasser kan beholdes. Regulering «for industriformål» - småindustri - må beholdes som del av reguleringen for området selv om endret bruk er aktuelt i noen områder/arealer. De fysiske forutsetningene for opprettholdelse av småindustri må ivaretas i den videre planprosessen**
6. **Ved inkludering av undervisningsformål/skole i reguleringen, er det viktig at kapasitet, planer og tilrettelegging er avtemt med i en**

- helhetlig skolebehovsplan for Helsfyr/Ensjøområdet, og at det legges til rette for offentlig bruk av skole/undervisningsbygg
7. Bydelsutvalget mener at det er viktig at planen blir iht. veiledende prinsipplan for det offentlige rom på Ensjø (VPOR), samt vurderes i samspill med planer for andre eiendommer i nærområdet
 8. Trygge og barnevennlige miljøer i området må sikres. Arealbruk og ankomst til disse må vises i planene
 9. Krav til universell utforming må ivaretas. Bygg og utearealene må sikres atkomst for funksjonshemmede, og bygg som inneholder skole/undervisning må sikre tilgjengelighet for bevegelseshemmede
 10. Trafikkløsninger må ivareta samspill mellom flere brukere og at alle kan ferdes trygt med minst mulig konflikt med vare, nyttebiltrafikk. Adkomsten til planområdet, samt varelevering må sees i samspill med reguleringsarbeid for tilgrensede tomter. Det må finnes en løsning for adkomsten til Fyrstikkalleen 17 slik at trafikk over/ ved torget på naboeiendommen ikke blir kontinuerlig overbelastet. Trygge gangforbindelser med nærliggende områder og mot Helsfyr T- banestasjon må ivaretas i det videre planarbeid
 11. Bydelsutvalget viser til Bymiljøetatens kommentar av 19.9 om to store trær som er registrert i Statens Kartverk naturinfo. Hensyn for bevaring av disse må ivaretas

BU-sak
118/2013

BYDELENS UTTALELSE TIL BESTILLING AV OPPSTARTSMØTE - SMEDGATA 45 OG 49

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget mener at det må legges til rette for virksomheter med utadrettet aktivitet på gateplan. Tidligere har det ligget en restaurant på hjørnet, men etter nåværende leietaker har overtatt bygget (Enerhaugen Helsehuset), har bygget ”lukket seg inn”. Bydelsutvalget ønsker kontorarbeidsplasser som henvender seg tydelig til gatenivået og har en virksomhet som er utadrettet, men ser at et slikt krav til virksomheten ikke er mulig å sette i en reguleringsplan. Bydelsutvalget mener derfor at det må vurderes om servering kan inngå i formålet på tomten.
2. Bydel Gamle Oslo har en underdekning av større leiligheter og ønsker flere familieleiligheter for å få en god miks av aldersgrupper og familiestørrelser i området. For mange små leiligheter kan skape ustabile bomiljø.
3. Bydelen etterlyser uteoppholdsarealer for større barn.
4. Bydelsutvalget mener bygget slik det nå er tegnet ikke i tilstrekkelig grad hensyntar nabobebyggelsen.

Byutviklingskomiteens behandling

Forslag fra Rødt

1. *Bydelsutvalget er i mot foreslått omregulering og planer for nybygg. Foreslåtte utnyttelse og høyde tar ikke nok hensyn til bevaringsverdig bebyggelse i nærområdet og utnyttelse av Sørli plass med utadrettet aktivitet på gateplan - som en møteplass og sosialt senter i nærmiljøet*

2: *Bydelsutvalget viser til diskusjonene om det såkalte «Områdeløftet for*

Tøyen». Områdets beliggenhet gir en god mulighet for utnyttelse til kultur og utadrettet aktivitet i nærmiljøet som kan inkludere kulturformål, aktivitetstilbud for barn og unge, i tillegg til mulighet offentlig og privat tjenesteyting og servering

Miljøpartiet de Grønne kom med følgende forslag i møtet:

1. Ved nybygg bør man tilstrebe at bygget tilfredsstillende høy standard for miljømessig merking av bygg
2. Oppfordre utbyggere til å bygge etter passivhusstandard
3. Tilrettelegge for grønne tak og fellesarealer på tak.

Byutviklingskomiteens votering

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1-4 ble enstemmig vedtatt.

Rødts første punkt ble vedtatt mot 1 FrP

Rødts andre punkt ble enstemmig vedtatt.

MdGs punkt 1-3 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget

1. Bydelsutvalget mener at det må legges til rette for virksomheter med utadrettet aktivitet på gateplan. Tidligere har det ligget en restaurant på hjørnet, men etter nåværende leietaker har overtatt bygget (Enerhaugen Helsehuset), har bygget ”lukket seg inn”. Bydelsutvalget ønsker kontorarbeidsplasser som henvender seg tydelig til gatenivået og har en virksomhet som er utadrettet, men ser at et slikt krav til virksomheten ikke er mulig å sette i en reguleringsplan. Bydelsutvalget mener derfor at det må vurderes om servering kan inngå i formålet på tomten.
2. Bydel Gamle Oslo har en underdekning av større leiligheter og ønsker flere familieleiligheter for å få en god miks av aldersgrupper og familiestørrelser i området. For mange små leiligheter kan skape ustabile bomiljø.
3. Bydelen etterlyser uteoppholdsarealer for større barn.
4. Bydelsutvalget mener bygget slik det nå er tegnet ikke i tilstrekkelig grad hensyntar nabobebyggelsen.
5. Bydelsutvalget er i mot foreslått omregulering og planer for nybygg. Foreslåtte utnyttelse og høyde tar ikke nok hensyn til bevaringsverdig bebyggelse i nærområdet og utnyttelse av Sørli plass med utadrettet aktivitet på gateplan - som en møteplass og sosialt senter i nærmiljøet
6. Bydelsutvalget viser til diskusjonene om det såkalte «Områdeløftet for Tøyen». Områdets beliggenhet gir en god mulighet for utnyttelse til kultur og utadrettet aktivitet i nærmiljøet som kan inkludere kulturformål, aktivitetstilbud for barn og unge, i tillegg til mulighet offentlig og privat tjenesteyting og servering
7. Ved nybygg bør man tilstrebe at bygget tilfredsstillende høy standard for miljømessig merking av bygg
8. Oppfordre utbyggere til å bygge etter passivhusstandard
9. Tilrettelegge for grønne tak og fellesarealer på tak.

Bydelsutvalgets behandling

Arbeiderpartiet kom med endringsforslag til punkt 5 første setning:

Bydelsutvalget ber om at det i omreguleringen også beholder formål industri.

Ny regulering må bli bolig/kontor/industri/servering.

Bydelsutvalgets votering

Byutviklingskomiteens innstilling punkt 1-4, 6-9 ble enstemmig vedtatt. Endringsforslag fra AP til byutviklingskomiteens punkt 5 ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

1. Bydelsutvalget mener at det må legges til rette for virksomheter med utadrettet aktivitet på gateplan. Tidligere har det ligget en restaurant på hjørnet, men etter nåværende leietaker har overtatt bygget (Enerhaugen Helsehuset), har bygget ”lukket seg inn”. Bydelsutvalget ønsker kontorarbeidsplasser som henvender seg tydelig til gatenivået og har en virksomhet som er utadrettet, men ser at et slikt krav til virksomheten ikke er mulig å sette i en reguleringsplan. Bydelsutvalget mener derfor at det må vurderes om servering kan inngå i formålet på tomten.
2. Bydel Gamle Oslo har en underdekning av større leiligheter og ønsker flere familieleiligheter for å få en god miks av aldersgrupper og familiestørrelser i området. For mange små leiligheter kan skape ustabile bomiljø.
3. Bydelen etterlyser uteoppholdsarealer for større barn.
4. Bydelsutvalget mener bygget slik det nå er tegnet ikke i tilstrekkelig grad hensyntar nabobebyggelsen
5. Bydelsutvalget ber om at det i omreguleringen også beholder formål industri. Ny regulering må bli bolig/kontor/industri/servering. Foreslåtte utnyttelse og høyde tar ikke nok hensyn til bevaringsverdig bebyggelse i nærområdet og utnyttelse av Sørli plass med utadrettet aktivitet på gateplan - som en møteplass og sosialt senter i nærmiljøet
6. Bydelsutvalget viser til diskusjonene om det såkalte «Områdeløftet for Tøyen». Områdets beliggenhet gir en god mulighet for utnyttelse til kultur og utadrettet aktivitet i nærmiljøet som kan inkludere kulturformål, aktivitetstilbud for barn og unge, i tillegg til mulighet offentlig og privat tjenesteyting og servering
7. Ved nybygg bør man tilstrebe at bygget tilfredsstillende høy standard for miljømessig merking av bygg
8. Oppfordre utbyggere til å bygge etter passivhusstandard
9. Tilrettelegge for grønne tak og fellesarealer på tak.

**BU-sak
119/2013**

NAVNETTING AV NY VIDEREGÅENDE SKOLE PÅ HERSLEB

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget vedtar at den nye videregående skolen i Herslebs gate 20b får navnet *Hersleb videregående skole*.

Navnekomiteens behandling

Leder i navnekomiteen sendte navnet ut på høring til navnekomiteens medlemmer 08.10.2013 Samtlige av komiteens medlemmer hadde uttalt seg

innen 13.10.2013, og alle sluttet seg til bydelsdirektørens forslag til navn.

Navnekomiteens votering

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Navneskomiteens innstilling til bydelsutvalget

Den nye videregående skolen som etableres i Herslebs gate 20B gis navnet *Hersleb videregående skole*.

Oppvekst- kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

Leder av navnekomiteens sendte før møtet ut en e-postbehandling av sak:

Navnsetting av skole i navnekomiteen, og anbefalte navnekomiteen til å støtte bydelsdirektørens forslag til innstilling. Ved OKN-møtets start hadde 4 av 6 medlemmer i navnekomiteen godkjent innstillingen.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Navnekomiteens og komité for oppvekst, kultur og nærmiljøes innstilling til bydelsutvalget er sammenfallende med bydelsdirektøren og ble vedtatt enstemmig.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Den nye videregående skolen som etableres i Herslebs gate 20B gis navnet *Hersleb videregående skole*.

**BU-sak
120/2013**

**BYDELENS UTTALELSE TIL OPPSTART AV
DETALJREGULERING FOR TVETENVEIEN 12-16, BRYNSVEIEN
17-19 OG ØSTENSJØVEIEN 32-34**

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget er positiv til transformasjon av større parkeringsarealer til kontor- og næringsarealer.
2. Det må sikres gode forhold for syklistene og fotgjengere i området. Da området er ønsket benyttet til arbeidsplassintensive virksomheter er forholdene for transportsyklistene særskilt viktig. Det må derfor sikres egne sykkelfelt også i Tvetenveien.
3. Bydelsutvalget er opptatt av at torget som vil etableres sentralt i planområdet skal utformes slik at det innbyr til aktivitet også utenfor arbeidstiden. Det er også ønskelig at kantinearealer legges på gateplan med god kommunikasjon med det offentlige rommet.
4. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk.

5. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utarbeidelsen av uterom og torg. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter.

Byutviklingskomiteens behandling

Forslag fra Rødt:

Bydelsutvalget er positiv til omgjøring av større parkeringsarealer til kontor- og næringsarealer.

Miljøpartiet de Grønne kom med følgende forslag i møtet:

1. Legge til rette for ladepunkter for el-bil
2. Legge til rette for oppstillingsplasser for bildeleordninger
3. Vurdere mulighet for tilrettelegging for parsell/kolonihager

Byutviklingskomiteens votering

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1 ble satt opp mot Rødts forslag til punkt 1. Rødts forslag til punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 2-5 ble enstemmig vedtatt.

MdGs første punkt ble enstemmig vedtatt.

MdGs andre punkt ble vedtatt mot 1 FrP

MdGs tredje punkt ble vedtatt mot 1 FrP, 1 H.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget

1. Bydelsutvalget er positiv til omgjøring av større parkeringsarealer til kontor- og næringsarealer.
2. Det må sikres gode forhold for syklistene og fotgjengere i området. Da området er ønsket benyttet til arbeidsplassintensive virksomheter er forholdene for transportsyklistene særskilt viktig. Det må derfor sikres egne sykkelfelt også i Tvetenveien.
3. Bydelsutvalget er opptatt av at torget som vil etableres sentralt i planområdet skal utformes slik at det innbyr til aktivitet også utenfor arbeidstiden. Det er også ønskelig at kantinearealer legges på gateplan med god kommunikasjon med det offentlige rommet.
4. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk.
5. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utarbeidelsen av uterom og torg. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter.
6. Legge til rette for ladepunkter for el-bil
7. Legge til rette for oppstillingsplasser for bildeleordninger
8. Vurdere mulighet for tilrettelegging for parsell/kolonihager

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Byutviklingskomiteens forslag til punkt 1-6 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til punkt 7 ble vedtatt mot 1 FrP
Byutviklingskomiteens forslag til punkt 8 ble vedtatt mot 1 FrP, 2H.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

1. Bydelsutvalget er positiv til omgjøring av større parkeringsarealer til kontor- og næringsarealer.
2. Det må sikres gode forhold for syklister og fotgjengere i området. Da området er ønsket benyttet til arbeidsplassintensive virksomheter er forholdene for transportsyklister særskilt viktig. Det må derfor sikres egne sykkelfelt også i Tvetenveien.
3. Bydelsutvalget er opptatt av at torget som vil etableres sentralt i planområdet skal utformes slik at det innbyr til aktivitet også utenfor arbeidstiden. Det er også ønskelig at kantinearealer legges på gateplan med god kommunikasjon med det offentlige rommet.
4. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk.
5. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utarbeidelsen av uterom og torg. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter.
6. Legge til rette for ladepunkter for el-bil
7. Legge til rette for oppstillingsplasser for bildeleordninger
8. Vurdere mulighet for tilrettelegging for parsell/kolonihager

**BU-sak
121/2013**

TERTIALRAPPORTERING PR 31.8.2013

Bydelsdirektørens innstilling

Bydelsutvalget for Bydel Gamle Oslo tar tertialrapporteringen for 2. tertial til etterretning.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget for Bydel Gamle Oslo tar tertialrapporteringen for 2. tertial til etterretning.

**BU-sak
122/2013**

**SØKNAD OM BEVILLING ETTER EIERSKIFTE OG FOR NY
UTESERVERING - ENGEL RESTAURANT BAR, HAGEGATA 39**

Bydelsdirektørens innstilling

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- skjenkebevilling inne til kl. 0100/0030 på grunn av eierskifte ved Engel Restaurant Bar, Hagegata 39 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i*

Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune. I tillegg anbefales serverings- og skjenkebevilling ute til kl. 2200/2130

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Olav Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt:

Når det gjelder serverings-/ skjenketid inne foreslår Rødt kl 24.00/23.30

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- skjenkebevilling inne til kl. 0100/0030 på grunn av eierskifte ved Engel Restaurant Bar, Hagegata 39 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune. I tillegg anbefales serverings- og skjenkebevilling ute til kl. 2200/2130*

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til vedtak ble vedtatt mot 2 R.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- skjenkebevilling inne til kl. 0100/0030 på grunn av eierskifte ved Engel Restaurant Bar, Hagegata 39 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune. I tillegg anbefales serverings- og skjenkebevilling ute til kl. 2200/2130*

**BU-sak
123/2013**

**SØKNAD OM BEVILLING - UTVIDELSE AV AREAL VED ENSJØ
KRO, ROLF HOFMOS GATE 24**

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler ikke utvidet åpnings- og skjenketid for virksomheten, men kan anbefale at ny serverings- og skjenkebevilling gis for drift inne og ute ved Ensjø Kro, Rolf Hofmos gate 24 etter utvidelse av lokalene. I tråd med Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune anbefaler Bydelsutvalget at virksomheten holdes lukket inne mellom kl 0100 og kl 0600. Uteserveringen bør holde lukket mellom klokken 2200 og klokken 0600.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Olav Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt:

Når det gjelder serverings-/ skjenketid inne foreslår Rødt kl 24.00/23.30

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget

Bydelsutvalget anbefaler ikke utvidet åpnings- og skjenketid for virksomheten, men kan anbefale at ny serverings- og skjenkebevilling gis for drift inne og ute ved Ensjø Kro, Rolf Hofmos gate 24 etter utvidelse av lokalene. I tråd med Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune anbefaler Bydelsutvalget at virksomheten holdes lukket inne mellom kl 0100 og kl 0600. Uteserveringen bør holde lukket mellom klokken 2200 og klokken 0600.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til vedtak ble vedtatt mot 2 R.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget anbefaler ikke utvidet åpnings- og skjenketid for virksomheten, men kan anbefale at ny serverings- og skjenkebevilling gis for drift inne og ute ved Ensjø Kro, Rolf Hofmos gate 24 etter utvidelse av lokalene. I tråd med Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune anbefaler Bydelsutvalget at virksomheten holdes lukket inne mellom kl 0100 og kl 0600. Uteserveringen bør holde lukket mellom klokken 2200 og klokken 0600.

**BU-sak
124/2013**

**SØKNAD OM BEVILLING - NY - WENCHES CAFE OG BAR,
SCHWEIGAARDS GATE 60B**

Bydelsdirektørens innstilling

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Wenches Cafe og Bar, Schweigaards gate 60B, med åpnings- og skjenketid inne til kl 0100/0030, og uteservering til kl 2130/2200 da søknaden tilfredsstillter kravene i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo § 4 a.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Olav Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt:
Når det gjelder serverings-/ skjenketid inne foreslår Rødt kl 24.00/23.30

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Wenches Cafe og Bar, Schweigaards gate 60B, med åpnings- og skjenketid inne til kl 0100/0030, og uteservering til kl 2130/2200 da søknaden tilfredsstillter kravene i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo § 4 a.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til vedtak ble vedtatt mot 2 R.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Wenches Cafe og Bar, Schweigaards gate 60B, med åpnings- og skjenketid inne til kl 0100/0030, og uteservering til kl 2130/2200 da søknaden tilfredsstiller kravene i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo § 4 a.

**BU-sak
125/2013**

**SØKNAD OM BEVILLING - EIERSKIFTE VED KAMPEN
RESTAURANT, NORMANNSGATA 5**

Bydelsdirektørens innstilling

Gamle Oslo Bydelsutvalg anbefaler søknad om ny serveringsskjenkebevilling ved Normannsgata 5, Kampen restaurant jf. bestemmelsene i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune. Det anbefales serverings- og skjenkebevilling inne til kl. 0100/0030

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Olav Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt:
Når det gjelder serverings-/ skjenketid inne foreslår Rødt kl 24.00/23.30

Byutviklingskomiteens votering

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget

Gamle Oslo Bydelsutvalg anbefaler søknad om ny serveringsskjenkebevilling ved Normannsgata 5, Kampen restaurant jf. bestemmelsene i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune. Det anbefales serverings- og skjenkebevilling inne til kl. 0100/0030

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til vedtak ble vedtatt mot 2 R.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Gamle Oslo Bydelsutvalg anbefaler søknad om ny serveringsskjenkebevilling ved Normannsgata 5, Kampen restaurant jf. Bestemmelsene i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune. Det anbefales serverings- og skjenkebevilling inne til kl. 0100/0030

VEDRØRENDE TILLATELSE TIL Å PASSERE VEIBOMMER FOR PRIVATPERSONER

Bydelsdirektørens innstilling

1. Bydelsutvalget har stor forståelse for ønske om redusere transporttid, men anser i utgangspunktet at bomåpnere kun skal brukes av busser i kollektivtrafikk, utrykkingskjøretøy og kommunale biler i tjeneste som hjemmetjeneste/ dagsentertransport.
2. Bydelsutvalget har et svært begrenset antall bomåpnere til rådighet. Bydelsutvalget mener at dersom det åpnes for at privatpersoner får tilgang til automatiske bomåpnere vil dette medføre økt trafikk i boområder og undergraving av en restriktiv håndheving av tildeling av bomåpnere.

Alternativt:

1. Bydelsutvalget mener at det skal kunne åpnes for at privatpersoner skal kunne tildeles bomåpnere når særskilte grunner foreligger.
2. Vedtaksmyndigheten vedrørende tildeling av bomåpnere delegeres fra bydelsutvalget til bydelens bestillerkontor.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Helene Z. Skulstad og Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av V og Rødt:

Søknaden, saksnummer 312, innvilges.

Finn Overvik fremmet forslag om nytt punkt 3 i alternativt forslag fra bydelsdirektøren:

Søknaden videresendes bestillerkontoret for rask behandling.

Helene Z. Skulstad fremmet forslag til nytt punkt 4:

Bydelsutvalget ber administrasjonen undersøke svakhetene i TT-ordningen som fremkom i komitemøte og i saksnr. 312, og levere sak til HSK på dette.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens s votering

Bydelsdirektørens innstilling falt enstemmig.

Bydelsdirektørens alternative forslag punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra V og Rødt ble vedtatt mot 3 stemmer fra to Ap og MDG.

Bydelsdirektørens alternative forslag punkt 2 ble vedtatt mot 2 stemmer fra FrP og Rødt.

Forslag fra Ap falt som konsekvens fra vedtatt forslag fra V og Rødt.

Forslag fra V om nytt punkt 4 ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget

Bydelsutvalget mener at det skal kunne åpnes for at privatpersoner skal kunne tildeles bomåpnere når særskilte grunner foreligger.

Søknaden, saksnummer 312, innvilges.

Vedtaksmyndigheten vedrørende tildeling av bomåpnere delegeres fra bydelsutvalget til bydelens bestillerkontor.

Bydelsutvalget ber administrasjonen undersøke svakhetene i TT-ordningen som fremkom i komitemøte og i saksnr. 312, og levere sak til HSK på dette.

Bydelsutvalgets behandling

Arbeiderpartiet kom med forslag til nytt punkt 2:

Kriteriene skal utarbeides av bestillerkontoret i samråd med bydelsoverlegen.

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til første avsnitt ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til andre avsnitt ble vedtatt mot 1 SV, 5 Ap og 1 H.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til tredje avsnitt ble enstemmig vedtatt.

Arbeiderpartiets forslag til knytt punkt fire ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til femte avsnitt ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget mener at det skal kunne åpnes for at privatpersoner skal kunne tildeles bomåpnere når særskilte grunner foreligger.

Søknaden, saksnummer 312, innvilges.

Vedtaksmyndigheten vedrørende tildeling av bomåpnere delegeres fra bydelsutvalget til bydelens bestillerkontor.

Kriteriene skal utarbeides av bestillerkontoret i samråd med bydelsoverlegen.

Bydelsutvalget ber administrasjonen undersøke svakhetene i TT-ordningen som fremkom i komitemøte og i BU-sak 113/2013, og levere sak til HSK på dette.

**BU-sak
126/2013**

REPRESENTANTER VED UNGDOMSRÅDET

Silje Winther (AP) foreslår at Olaf Svorstøl (R) blir representant og Atle Halvorsen Hjelkerud (Ap) blir vara til Ungdomsrådet.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Forslag fra Arbeiderpartiet ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Olaf Svorstøl (R) blir bydelsutvalgets representant, og Atle Halvorsen Hjelkerud (Ap) blir vararepresentant til Ungdområdet.

**BU-sak
127/2013**

INNSTILLING FRA IDEUTVALGET FOR AKERSELVA

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling

Atle H. Hjelkerud fremmet følgende forslag til innstilling på vegne av Ap: Bydelsutvalget er positive til foreliggende forslag for forbedring og utvikling av Akerselva. BU støtter forslagene og vil jobbe for disse overfor bystyret.

Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H: Saken oversendes bydelsdirektøren for vurdering, evt. utredning.

Atle Skyrud Danielsen fremmet følgende forslag på vegna av MDG: Til forslag 3 i innstillingen: Stryke første setning
Til forslag 5 i innstillingen: Legge til ”såfremt disse ikke bruker motor”. Til forslag 7 i innstillingen: Legge til: ”I mellomtiden bør tunnelen forskjønnnes, for eksempel med belysning”.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering

Forslag til innstilling fra Ap ble vedtatt mot en stemme fra H.

Forslag fra H falt mot to stemmer fra H og FrP.

Forslag fra MDG til punkt 3 i innstillingen falt mot en stemme fra MDG

Forslag fra MDG til punkt 5 i innstillingen falt mot 3 stemmer fra MDG, SV, Rødt og V

Forslag fra MDG til punkt 7 i innstillingen falt mot 3 stemmer fra MDG og Rødt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget

Bydelsutvalget er positive til foreliggende forslag for forbedring og utvikling av Akerselva. BU støtter forslagene og vil jobbe for disse overfor bystyret.

Bydelsutvalgets behandling

Høyre gjentok forslag fra komitébehandlingen:

Saken oversendes bydelsdirektøren for vurdering, evt. utredning.

Miljøpartiet de Grønne kom med merknad i møtet:

Båtene må være uten konvensjonell motor.

Miljøpartiet de Grønne foreslår merknad til punkt 7:

I mellomtiden bør tunnelen få belysning.

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag ble vedtatt mot 1 H.

Høyres forslag falt mot 1 H.

MDGS forslag til merknad til punkt 5 blir vedtatt mot 1 Frp, 2 V.

MDGS forslag til punkt 7 enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget er positive til foreliggende forslag for forbedring og utvikling av Akerselva. BU støtter forslagene og vil jobbe for disse overfor bystyret.

Bydelsutvalget bemerker imidlertid til punkt 5 at: *Båtene må være uten konvensjonell motor.*

Bydelsutvalget bemerker imidlertid til punkt 7 at: *I mellomtiden bør tunnelen få belysning.*

Bydelsutvalget har ikke fått kommunedelplan og konsekvensutredning for E18-korridoren Lysaker-Slependen til høring. BU mener dette er et demokratisk problem da innbyggerne i Bydel Gamle Oslo blir påvirket av en eventuell utbygging av E18 til 10 filer.

En økning i persontrafikken på 30 % inn mot Oslo vil i stor grad påvirke Bydel Gamle Oslo da mye av den økte trafikken vil gå gjennom bydelen. Konsekvensen av økt trafikk vil blant annet være dårligere luftkvalitet og mer støy. Luftkvaliteten er allerede dårlig i deler av bydelen. Bydelsutvalget frykter at utbygging av E18 vil forverre situasjonen.

Plan og bygningsetaten anbefaler Oslo kommune å komme med innsigelse til kommunedelplanen da tiltaket blant annet er i strid med omforente, overordnede mål om utvikling av transportsystemet. PBE er også kritiske til kommunedelplanen da det ikke legges nok vekt på kollektive løsninger samt at det ikke er mulig å bygge seg ut av køproblemer for biltrafikken. Bydelsutvalget støtter PBE sine innspill og at kommunen må komme med innsigelse til kommunedelplanen.

Sentrumsnære bydeler, som Bydel Gamle Oslo, har allerede for stor gjennomgangstrafikk. Bydelsutvalget er opptatt av at behovet for økt transport til og fra Oslo skal tas med kollektivtrafikk og sykkel. Dette er viktig for klimaet samt for bokvaliteten til innbyggerne i Gamle Oslo og andre berørte bydeler.

Økt trafikk på vei vil også være til hinder for næringslivets transport. Dette er også et viktig argument for at økt behov for transport skal tas med kollektive løsninger.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Tekstendringsforslag fra V ble innbakt i vedtaksteksten.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Bydelsutvalget har ikke fått kommunedelplan og konsekvensutredning for E18-korridoren Lysaker-Slependen til høring. BU mener dette er et demokratisk problem da innbyggerne i Bydel Gamle Oslo blir påvirket av en eventuell utbygging av E18 til 10 filer.

En økning i persontrafikken på 30 % inn mot Oslo vil i stor grad påvirke Bydel Gamle Oslo da mye av den økte trafikken vil gå gjennom bydelen. Konsekvensen av økt trafikk vil blant annet være dårligere luftkvalitet og mer støy. Luftkvaliteten er allerede dårlig i deler av bydelen. Bydelsutvalget frykter at utbygging av E18 vil forverre situasjonen.

Plan og bygningsetaten anbefaler Oslo kommune å komme med innsigelse til kommunedelplanen da tiltaket blant annet er i strid med omforente, overordnede mål om utvikling av transportsystemet. PBE er også kritiske til kommunedelplanen da det ikke legges nok vekt på kollektive løsninger samt at det ikke er mulig å bygge seg ut av køproblemer for biltrafikken. Bydelsutvalget støtter PBE sine innspill og at kommunen må komme med innsigelse til kommunedelplanen.

Sentrumsnære bydeler, som Bydel Gamle Oslo, har allerede for stor gjennomgangstrafikk. Bydelsutvalget er opptatt av at behovet for økt transport til og fra Oslo skal tas med kollektivtrafikk og sykkel. Dette er viktig for klimaet samt for bokvaliteten til innbyggerne i Gamle Oslo og andre berørte bydeler.

Økt trafikk på vei vil også være til hinder for næringslivets transport. Dette er også et viktig argument for at økt behov for transport skal tas med kollektive løsninger.

Bydelsutvalgets behandling

Miljøpartiet og Rødt kom med tilleggsforslag i møtet:

BU i Gamle Oslo ønsker en utvikling i retning av færre biler inn og ut av sentrum, som skissert i vedtatt trafikkplan for bydelen.

Miljøpartiet de Grønne kom med forslag til merknad i møtet:

Bydel Gamle Oslo bør på sikt bli en bilfri bydel. .

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens forslag til innstilling ble vedtatt mot 2V, 1 H og 1 FrP.

Forslag til nytt punkt fra Miljøpartiet de Grønne og Rødt ble enstemmig vedtatt.

Merknad fra Miljøpartiet de Grønne falt mot 2 SV, 2 R og 1 Ap.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget har ikke fått kommunedelplan og konsekvensutredning for E18-korridoren Lysaker-Slependen til høring. BU mener dette er et demokratisk problem da innbyggerne i Bydel Gamle Oslo blir påvirket av en eventuell utbygging av E18 til 10 filer.

En økning i persontrafikken på 30 % inn mot Oslo vil i stor grad påvirke Bydel Gamle Oslo da mye av den økte trafikken vil gå gjennom bydelen. Konsekvensen av økt trafikk vil blant annet være dårligere luftkvalitet og mer støy. Luftkvaliteten er allerede dårlig i deler av bydelen. Bydelsutvalget frykter at utbygging av E18 vil forverre situasjonen.

Plan og bygningsetaten anbefaler Oslo kommune å komme med innsigelse til kommunedelplanen da tiltaket blant annet er i strid med omforente, overordnede mål om utvikling av transportsystemet. PBE er også kritiske til kommunedelplanen da det ikke legges nok vekt på kollektive løsninger samt at det ikke er mulig å bygge seg ut av køproblemer for biltrafikken. Bydelsutvalget støtter PBE sine innspill og at kommunen må komme med innsigelse til kommunedelplanen.

Sentrumsnære bydeler, som Bydel Gamle Oslo, har allerede for stor gjennomgangstrafikk. Bydelsutvalget er opptatt av at behovet for økt transport til og fra Oslo skal tas med kollektivtrafikk og sykkel. Dette er viktig for klimaet samt for bokvaliteten til innbyggerne i Gamle Oslo og andre berørte bydeler.

Økt trafikk på vei vil også være til hinder for næringslivets transport. Dette er også et viktig argument for at økt behov for transport skal tas

med kollektive løsninger.

BU i Gamle Oslo ønsker en utvikling i retning av færre biler inn og ut av sentrum, som skissert i vedtatt trafikkplan for bydelen.

**BU-sak
129/2013**

EKSTERN BUDSJETTJUSTERING 4/2013

Bydelsdirektørens innstilling

Funksjonsområdet 1 – Helse, sosial og nærmiljø

Kostrafunksjon 241 - diagnose, behandling, rehabilitering.

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med kr
277 000,-

Funksjonsområdet 2A, barnehager

Kostrafunksjon 201 - Førskole

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med kr
684 000,-

Kostrafunksjon 211 - styrket tilbud til førskolebarn

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med kr
1 592 000,-

Funksjonsområdet 2B – oppvekst

Kostrafunksjon 231 – aktivitetstilbud barn og unge

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med kr
150 000,-

Kostrafunksjon 232 – forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjenesten.

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med kr
10 000,-

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens forslag til innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Funksjonsområdet 1 – Helse, sosial og nærmiljø

Kostrafunksjon 241 - diagnose, behandling, rehabilitering.

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med
kr 277 000,-

Funksjonsområdet 2A, barnehager

Kostrafunksjon 201 - Førskole

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med
kr 684 000,-

Kostrafunksjon 211 - styrket tilbud til førskolebarn

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med

kr 1 592 000,-

Funksjonsområdet 2B – oppvekst

Kostrafunksjon 231 – aktivitetstilbud barn og unge

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med

kr 150 000,-

Kostrafunksjon 232 – forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjenesten.

Art 11 – Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod økes med

kr 10 000,-

**BU-sak
130/2013**

**EKSTERN BUDSJETTJUSTERING 5/2013 - FULLMAKT FOR LÅN
TIL KJØP AV ELBILER**

Bydelsdirektørens innstilling

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å oppta lån for å finansiere kjøp av tjenestebiler i tråd med skissert avtale.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens forslag til innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å oppta lån for å finansiere kjøp av tjenestebiler i tråd med skissert avtale.

**BU-sak
131/2013**

NYTT MEDLEM I DRIFTSSTYRET FOR VÅLERENGA SKOLE

Bakgrunn: Andreas Lunner har flyttet ut av bydelen.

Forslag til vedtak:

Maria Schumacher Walberg oppnevnes til nytt medlem til driftsstyret ved Vålerenga skole.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Forslag fra Ap til nytt medlem i driftsstyret ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Maria Schumacher Walberg oppnevnes til nytt medlem til driftsstyret ved Vålerenga skole.

**BU-sak
132/2013**

**PERMISJON FRA VERV I BYDELSUTVALGET FOR HARALD
NISSEN (MDG)**

Søknad om permisjon fra mitt verv som medlem av bydelsutvalget i Gamle Oslo.

Jeg ber med denne henvendelsen om å få permisjon fra mitt verv som fast medlem av bydelsutvalget i Gamle Oslo for Miljøpartiet de Grønne. Da jeg kom inn i bydelsutvalget ble jeg samtidig valgt inn i Oslo bystyre. Som nytt parti i Oslopolitikken har det vært nødvendig å bygge opp erfaring for nye medlemmer. For en periode har dette vært greit, men jeg ser det nå som formålstjenlig å tre tilbake for å kunne bruke tiden i Oslo bystyre.

Mvh
Harald Nissen
Miljøpartiet De Grønne.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Permisjonssøknad for Harald Nissen (MDG) ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Harald Nissen (MDG) gis permisjon fra verv i bydelsutvalget og arbeidsutvalget.

**BU-sak
133/2013**

BIBLIOTEKET PÅ TØYEN

Bydelsutvalgets behandling

Det ble foreslått et omforent forslag fra Arbeiderpartiet og Rødt:
Kulturetaten har i sitt forslag til budsjett for 2014 foreslått å legge ned fire biblioteksfilialer, deriblant biblioteket på Tøyen. Biblioteket på Tøyen er for mange av beboerne i området den aller viktigste kulturinstitusjonen i området. Å legge ned dette biblioteket vil være en alvorlig feil som vil få svært negative konsekvenser. Grønland/Tøyen er et område hvor leseforståelsen er dårligere enn de fleste andre områdene i byen. Det er også et område hvor mange familier lever med varig lave inntekter, og hvor det generelt er få andre aktivitetstilbud. For mange er biblioteket det naturlige midtpunktet på Tøyen, og det har gjennom flere år blitt etterlyst større lokaler og lengre åpningstider, slik at enda flere kan få glede av dette fantastiske biblioteket.

I diskusjonene om Tøyenløftet, har biblioteket blitt trukket fram som det tiltaket som har fungert ekstra godt. Mange har igjen etterlyst et utvidet tilbud her, og å legge ned biblioteket vil være det motsatte av å løfte dette området. I budsjettforslaget til Kulturetaten kap 502 står det:*

"Avvikling av av filialene Bjerke, Gamle Oslo og Nordtvedt utgjør totalt et beløp på 12,1 mill. Beløpet vil gå til dekning av avdelingsns rammekutt for 2013 - 2016, overføring av driftsramme fra avdelingen til tilskuddsforvaltning samt åpning av Nydalen filial."

"Etaten foreslår å avvikle driften av Smestad, Bjerke, Nordtvet og Gamle Oslo."

Bydelsutvalget i Gamle Oslo vil protestere mot planene om å nedlegge Deichmanske biblioteks filial i Gamle Oslo. Det stemmer dårlig overens med Tøyen-satsingen å legge ned et av området viktigste kulturtilbud. Bydelsutvalget ber Oslo bystyre om ikke å legge ned biblioteket på Tøyen. I tråd med intensjonene i Tøyenløftet bør heller biblioteket få utvidet sine åpningstider og få større lokaler.

Bydelsutvalgets votering

Det omforente forslaget fra Arbeiderpartiet og Rødt ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak

Kulturetaten har i sitt forslag til budsjett for 2014 foreslått å legge ned fire biblioteksfilialer, deriblant biblioteket på Tøyen. Biblioteket på Tøyen er for mange av beboerne i området den aller viktigste kulturinstitusjonen i området. Å legge ned dette biblioteket vil være en alvorlig feil som vil få svært negative konsekvenser. Grønland/Tøyen er et område hvor leseforståelsen er dårligere enn de fleste andre områdene i byen. Det er også et område hvor mange familier lever med varig lave inntekter, og hvor det generelt er få andre aktivitetstilbud. For mange er biblioteket det naturlige midtpunktet på Tøyen, og det har gjennom flere år blitt etterlyst større lokaler og lengre åpningstider, slik at enda flere kan få glede av dette fantastiske biblioteket.

I diskusjonene om Tøyenløftet, har biblioteket blitt trukket fram som det tiltaket som har fungert ekstra godt. Mange har igjen etterlyst et utvidet tilbud her, og å legge ned biblioteket vil være det motsatte av å løfte dette området. I budsjettforslaget til Kulturetaten kap 502 står det*:

"Avvikling av av filialene Bjerke, Gamle Oslo og Nordtvedt utgjør totalt et beløp på 12,1 mill. Beløpet vil gå til dekning av avdelingsns rammekutt for 2013 - 2016, overføring av driftsramme fra avdelingen til tilskuddsforvaltning samt åpning av Nydalen filial."

"Etaten foreslår å avvikle driften av Smestad, Bjerke, Nordtvet og Gamle Oslo."

Bydelsutvalget i Gamle Oslo vil protestere mot planene om å nedlegge Deichmanske biblioteks filial i Gamle Oslo. Det stemmer dårlig overens med Tøyen-satsingen å legge ned et av området viktigste kulturtilbud.

Bydelsutvalget ber Oslo bystyre om ikke å legge ned biblioteket på Tøyen. I tråd med intensjonene i Tøyenløftet bør heller biblioteket få utvidet sine åpningstider og få større lokaler.

Referatsaker

- Forslag om endring av fartssoner og humper i Bydel Gamle Oslo
- Varsel om oppstart av planarbeid for Hagegata 25

- Høring – Drøftingsdokument for plansamarbeid – Areal og transportplan for Oslo og Akershus
- Høring av forslag til endring av plan- og bygningsloven (plandelen)
- Vedrørende oppstart detaljregulering for Fyrstikkalléen 1, Helsefyr – Invitasjon til informasjonsmøte
- Ber om uttalelse til høring – Statlige planretningslinjer for samordnet bolig-, areal- og transportplanlegging
- Rapport 12/2013 Bydelsutvalgenes tilsyn – Forståelse, organisering og rapporter
- Kommunerevisjons rapport – Rapport 12/2013 – Bydelsutvalgenes tilsyn

Eventuelt

Protokollen ble opplest og godkjent i møtet.

Silje Winther
leder

Lasse Østmark
bydelsdirektør